



Association Internationale des

Villes Éducatrices

19
Bulletin
informatif
2014

VILLES ÉDUCATRICES
POUR UN MONDE
MEILLEUR



expérience

Employabilité PopRua, Sao Paulo pour l'insertion professionnelle des personnes sans abri

Sao Paulo est une mégapole de plus de 11 millions d'habitants, ainsi que le principal centre financier du Brésil. Bien que la ville constitue une puissance économique, les importantes inégalités économiques enregistrées lancent un énorme défi à l'administration locale pour garantir la qualité de vie de toute la population.

"Employabilité PopRua" a été créée en mars 2013, concrètement dans le but de faciliter l'inclusion socioprofessionnelle de l'une

des collectivités souffrant d'une énorme vulnérabilité, les personnes sans abri.

Une des principales difficultés auxquelles ces personnes doivent faire face est leur insertion et leur permanence sur le marché du travail, ce qui en partie a pour résultat que leurs gains procèdent de l'économie informelle. C'est pour cette raison que nous cherchons grâce à cette initiative à améliorer leur capacité d'insertion professionnelle et à leur offrir une opportunité de travail leur permettant de sortir de la situation dans laquelle elles se trouvent.

La participation à ce programme est volontaire. Une équipe d'éducateurs se charge de procéder au suivi individuel et groupal des participants pendant la phase de formation et la première étape d'insertion au travail, en renforçant leur estime de soi et en les encourageant à acquérir des processus et des normes de conduite, ainsi que les compétences sociales nécessaires sur le marché du travail.

Afin de faciliter la participation à la formation, (suite page 2)

éditorial

La qualité démocratique est un concept si vaste qui se réfère aussi bien aux politiques publiques impulsées par les gouvernements qu'au fonctionnement de leurs institutions et de leurs associations.

Dans les organisations, et la nôtre ne constitue pas une exception, les efforts se concentrent bien des fois sur le respect de la mission associative et des objectifs signalés par le programme d'action, et il est considéré que le dialogue, les échanges, l'interaction, la communication et la participation des membres à la vie associative sont assurés. Cependant, ces dynamiques ne sont pas automatiques, leur gestion n'est pas toujours facile et exige des efforts constants afin d'ouvrir de nouveaux canaux et d'encourager leur utilisation.

De même qu'une bonne partie des besoins et des défis que doivent affronter les villes peuvent aujourd'hui être mieux résolus en collaboration, l'AIVE est convaincue que pour atteindre ses objectifs constitutifs, la participation active de ses membres est nécessaire.

Il est certain que l'une des grandeurs de l'AIVE est qu'il s'agit d'un projet partagé et construit partant de l'engagement et de la complicité de (suite page 3)

Employabilité PopRua (PopulationRue) est l'une des interventions prioritaires de l'administration municipale de Sao Paulo, qui recherche l'inclusion des personnes sans abri grâce à leur formation et insertion professionnelle.

Employabilité PopRua, Sao Paulo pour l'insertion professionnelle des personnes sans abri

les participants reçoivent une aide financière à titre de transports et de repas, de même que pour leurs heures de permanence (à raison de 2 réaux – environ 60 centimes d'euro – par heure de classe), car leur assistance aux cours leur ôte du temps aux occupations quotidiennes avec lesquelles ils gagnent leur vie. Aide administratif, électricien, magasinier, manipulateur d'aliments, mécanicien, boulanger, maçon, concierge, femme de chambre, etc. sont certains des cours offerts.

Ces cours sont donnés grâce au Programme National d'Accès à la Formation Technique et à l'Emploi du Gouvernement Fédéral (PRONATEC), avec la collaboration du Service National d'Apprentissage Industriel (SENAI) et du Service National de l'Apprentissage Commercial (SENAC).

Afin d'offrir une réponse intégrale aux besoins divers de cette collectivité, l'initiative se déroule de manière interdépartementale et compte sur la participation du Département à l'Aide et au Développement Social, du Département des Droits Humains et de la

Citoyenneté, ainsi que du Département de la Santé de la Mairie de Sao Paulo, dans l'espoir que d'autres départements viendront s'y unir à l'avenir.

Un des autres aspects essentiels pour le succès de ce programme est la collaboration de plusieurs entreprises offrant des opportunités professionnelles aux personnes qui suivent les cours, ce qui permet d'unir la formation à l'emploi à un travail formel. Il faut souligner que ce programme constitue l'une des interventions prioritaires de l'administration municipale actuelle et que c'est le Maire lui-même qui dirige les réunions avec les entrepreneurs, afin de les sensibiliser sur ce thème et de garantir l'insertion professionnelle des personnes formées.

Bien qu'il s'agisse d'une initiative récente, les premiers résultats commencent déjà à se faire sentir. En décembre 2013, 193 personnes sur les 402 inscrites avaient complété leur formation et obtenu le diplôme et, en mai 2013, 53 personnes formées avaient obtenu un contrat de travail. Actuellement, les



entreprises collaboratrices sont au nombre de 7 et se consacrent aux activités suivantes: ramassage et traitement des résidus solides, services urbains, construction, distribution d'énergie électrique, vente de pièces de rechange de véhicules et prestations de services.

Plus information sur le site: www.edcities.org

présenté par: Ville de Sao Paulo,
Département des Droits Humains et de la Citoyenneté

contact: Mme. Virgínia Luz Schmidt
Coordinatrice adjointe des politiques pour la population sans abri

e-mail: coordpoprua@prefeitura.sp.gov.br

réseaux des villes

★ Rencontre du Réseau Portugais

Le Maire d'Odemira, M. José Alberto Candeias Guerreiro, a inauguré le 7 juillet la Rencontre du Réseau Portugais. M. José Carlos Bravo Nico, membre du Conseil National Portugais de l'Éducation y a prononcé la conférence inaugurale "L'espace de l'Éducation non formelle".

Au cours de cette Rencontre, Almada a été choisie ville siège de la prochaine édition du Congrès National, et il a eu lieu aussi un débat sur la participation portugaise au XIIIe Congrès International des Villes Éducatrices. Les réseaux thématiques suivants: Projets Éducatifs Locaux ; Démocratie et Participation, et Inclusion et Rattachement à la Communauté se sont ensuite réunis.

★ Assemblée Générale du Réseau Français

L'Assemblée Générale du Réseau Français a eu lieu les 4 et 5 juillet à Paris. Dans le cadre de l'Assemblée, il a été procédé à l'approbation des Rapports Moral et Financier 2013 et du Budget 2014 du Réseau Français. Également, la ville de Brest a été élue en tant que nouveau siège de la Présidence du Réseau.

Au cours de cette Assemblée, une réflexion et un débat ont eu lieu sur des thèmes d'un intérêt spécial pour les villes françaises, tels que la petite enfance, la réforme de rythmes éducatifs ou la réforme de la politique de la ville. Le Secrétariat de l'AIVE a également fait connaître les progrès du prochain Congrès International et a réitéré son invitation aux villes françaises.



★ Réunion des techniciens du Réseau Asie-Pacifique

Après les élections municipales ayant eu lieu récemment en Corée du Sud, 19 délégués de 14 villes membres se sont réunis le 4 juillet à Changwon afin de préparer la participation des villes de la région au XIIIe Congrès International et de planifier le travail à réaliser au cours des mois à venir.

Plus information sur le site www.edcities.org

entretien

Mme Mónica Fein

Maire de Rosario, Argentine



Rosario est...

Une ville merveilleuse, inclusive, moderne, énergique, innovatrice et humaine. Rosario est une ville plurielle au point de vue ethnique, religieux et politique. Un endroit où les personnes sont prioritaires.

Il s'agit également d'une ville tournée vers le futur qui se développe de manière durable, selon un engagement assumé et auquel elle ne peut renoncer, convaincue que la croissance de la ville doit dépendre de l'attention consacrée à l'environnement urbain, à la qualité de la vie et à la santé de ses habitants. En mettant l'accent sur la planification, la recherche des consensus et sur une tâche éducative constante, nous préservons le bien-être des générations présentes et futures.

Pourquoi est-il important pour la Ville de Rosario d'offrir une gestion proche des citoyens ?

Depuis 1995, la Ville de Rosario a entamé un processus de décentralisation de l'administration locale, avec l'objectif de créer un gouvernement plus efficace, plus efficient et plus proche des citoyens, promouvant un développement plus harmonieux et plus démocratique de la ville. Ainsi, actuellement, la ville a été divisée en six arrondissements, avec six Centres Municipaux d'Arrondissement. Il s'agit essentiellement d'espaces de rencontre entre voisins et de participation citoyenne, endroits où se produit l'articulation des actions entre l'administration locale et les autres organismes publics ou privés et les ONG.

Pourquoi cette participation est-elle importante et comment est-elle promue ?

La participation citoyenne est l'une des expériences les plus importantes, non seulement pour les villes et leurs gouvernements, mais aussi pour les individus. Lorsque quelqu'un participe, il transforme la réalité que l'entoure, mais surtout il se transforme lui-même.

La Ville de Rosario possède un idéal de démocratie participative, où les citoyens

s'intéressent au gouvernement, tout en étant conscients de l'implication de leur conduite et de leurs décisions quotidiennes.

Le Budget Participatif est l'une des expressions les plus évidentes dans ce sens et nous charge, en tant que gouvernement local, de la responsabilité de respecter les décisions prises afin de soutenir la confiance citoyenne.

Quelle est la mission de la Commission Ville Éducatrice ?

Travailler transversalement aux principes de la Charte et identifier la manière dont les politiques et les actions que nous réalisons contribuent au profil éducateur de notre ville. De même, des dispositifs permettant de rattacher ce travail aux organisations sociales, aux conseillers et conseillères du Budget Participatif, aux intégrants du Conseil Economique et Social, ainsi qu'aux forces vives de la ville ont été mis au point.

Rosario sera le siège du XIV^e Congrès de l'AIVE. Quel est le thème proposé ?

« Les Territoires de la convivialité dans les Villes », compte tenu du fait que pour penser la ville que nous construisons quotidiennement et qu'en partie nous désirons pour demain, nous devons aborder ses différents territoires comme des espaces de rencontre et de dialogue, permettant de promouvoir des accords destinés à la convivialité et de dépasser la fragmentation, avec pour point de départ trois principaux défis : le défi de construire les villes, celui de l'égalité des chances et celui de vivre dans les villes.

Pourriez-vous souligner une bonne pratique de ville éducatrice illustrant l'action de Rosario dans ce domaine ?

Rosario était une ville qui grandissait en tournant le dos au fleuve, avec une grande partie de ses rives inaccessibles à ses citoyens et citoyennes, jusqu'au départ au début des années 90 d'un processus extrêmement transcendant de transformation et de renouvellement urbain. Depuis lors, la ville a vécu une gestion de la planification urbaine intense et constante, qui a eu pour résultat « l'ouverture de la ville au fleuve ».

L'empreinte que la Ville de Rosario a laissée sur ce processus est la réaffirmation de la vocation publique de ces territoires, avec le clair objectif de promouvoir leur appropriation par les citoyens.

Un rêve, une illusion ?

Je souhaite que chaque enfant de Rosario qui naît aujourd'hui égal en droits puisse grandir et se développer dans une ville qui

éditorial

nombreuses villes et de nombreux individus. Nous sommes fiers de notre histoire, avec beaucoup de travail bien réalisé dès le départ, qui n'est pas le patrimoine d'une ville ou de certains individus, mais de tous les gouvernements locaux qui travaillent activement à l'amélioration de la cohésion sociale, de la convivialité et de l'égalité des chances en investissant dans des politiques de Ville Éducatrice.

Dans ce mouvement mondial, nombreuses sont les villes qui se partagent tâches et responsabilités. Cela nous aide à gagner en efficacité et nous offre meilleures connaissances sur les motivations et les intérêts de villes appartenant à des territoires très différents et très distants et permet à l'Association de gagner en proximité et d'augmenter la satisfaction de ses membres.

Après 20 années de fonctionnement, nous pensons qu'il s'agit d'un bon moment pour étudier le chemin parcouru depuis l'adoption pour la première fois en 1990 de la Charte des Villes Éducatrices et identifier ensemble les priorités pour ces prochaines années, en les concrétisant dans le nouveau Programme Stratégique.

Nous sommes certains que le fait d'écouter, comprendre, apprendre et coopérer est la clé du progrès. À cet effet, nous vous invitons à inventer ensemble notre futur collectif et de nous faire parvenir au cours des prochains mois vos projets et vos aspirations, dans le but d'adapter le programme d'action aux nouveaux défis actuellement vécus par les villes. Grâce à un dialogue permanent entre nous, avec des priorités claires et partagées et à l'établissement d'alliances avec d'autres organismes internationaux et la société civile, l'AIVE continuera à constituer une référence en ce qui concerne les politiques locales.

Secrétariat de l'AIVE

lui permettra de rêver à un avenir meilleur. Que chaque jeune puisse trouver dans sa ville l'occasion d'avoir un avenir.

Quel message transmettez-vous aux villes afin d'encourager leur inscription à l'AIVE ?

De se décider à rêver leurs villes comme de grands espaces éducatifs pour leurs citoyens. Qu'il est possible de construire des villes meilleures qui contribueront à créer un monde meilleur et que le chemin à suivre à cet effet est d'adhérer aux principes de la Charte des Villes Éducatrices.

expérience

Je participe à la rénovation de mon école!, une expérience de Saint-Étienne

Saint-Étienne est une ville française située dans la Région Rhône-Alpes, dans le département de la Loire, à 60 km du centre-ville de Lyon. Sa population est d'environ 172.000 habitants et son agglomération atteint les 400.000 habitants.

Grâce au pari lancé par l'administration publique et le secteur industriel, le design constitue pour la ville un moteur de transformation urbaine et de développement économique et social, permettant d'améliorer la qualité de vie de ses habitants. Un exemple de ce pari est la célébration depuis l'année 1998 de la Biennale Internationale Design Saint-Étienne, consacrée à l'innovation et à la recherche dans ce domaine. En 2010, Saint-Étienne a été déclarée « Ville UNESCO de Design », en reconnaissance de la place que celui-ci occupe dans tous les domaines de la vie de la ville.

Les écoles de Saint-Étienne ont été construites il y a bien des années, c'est pourquoi elles nécessitent des travaux d'entretien et de rénovation réguliers. Avec l'idée d'unir les concepts *rénovation* et *design*, en 2009, la Ville de Saint-Étienne a lancé cette expérience pilote de participation à la rénovation des espaces scolaires, expérience menée à bien dans 5 écoles maternelles et d'enseignement primaire de la ville. Grâce à ce projet, les élèves



© Studio Bisbee / Olivier Deléage

et les professeurs ont pu revoir ensemble les espaces scolaires et proposer de nouveaux usages et de nouveaux designs.

Cette initiative, menée dans le cadre « Grand Projet Rhône-Alpes: Design dans la cité », souhaite contribuer au développement durable et au bien-être des habitants, grâce au design considéré comme une innovation, une réflexion et une expérimentation des nouvelles tendances et des nouveaux concepts ayant une fonction sociale. La Mairie en collaboration avec l'Espace socioculturel Boris Vian et la Cité du Design se chargent de leur gestion dans la ville.

Pour mener cette expérience à bien, les écoles ont disposé de la collaboration de designers - un pour chaque école - qui se sont chargés de développer pendant six mois avec les élèves des ateliers adaptés à leur âge, afin d'aborder notions d'espace, d'ambiance, de couleurs,

Saint-Étienne se sert du design en tant que moyen permettant d'encourager la participation des élèves à la rénovation de leur école.

etc., de les sensibiliser à la qualité de vie et de réfléchir ensemble à la manière d'améliorer la fonctionnalité des espaces scolaires (bibliothèque, couloirs, escaliers, cantine, cour de récréation, etc.).

Ces ateliers, en rapport avec les disciplines scolaires, ont permis aux élèves d'observer leur environnement et de revoir ses utilisations, tout en permettant de concevoir le nouvel espace en activant leur imagination et en argumentant leurs choix. Il a ainsi été constaté que les bibliothèques étaient peu utilisées, qu'il n'y avait pas de place dans la cour pour les jeux traditionnels - généralement plus tranquilles -, que la cantine était trop bruyante à l'heure des repas ou que l'utilisation des couloirs était sous-estimée; les projets destinés aux améliorer ont donc été mis au point. Cette expérience a permis en outre aux élèves de découvrir certains métiers en rapport avec la construction.

Etant donné le bon résultat du projet, il a été intégré à la programmation de la Biennale Design 2013 des visites guidées des 5 écoles rénovées. De plus, la Mairie a décidé de lui donner une continuité pendant l'année scolaire 2013-2014 en lançant un appel à projets, qui a suivi la même méthode de travail et qui est devenue un modèle pour des actions futures.

présenté par: Ville de Saint-Étienne

**contact: Mme. Caroline Van Der Heijde,
Directrice de l'Éducation**

E-mail: education@saint-etienne.fr

savez-vous que...

★ Plus de 130 villes ont envoyé plus de 600 expériences au XIII^e Congrès International de l'AIVE. Le nombre des expériences reçues met en lumière l'intérêt des villes en ce qui concerne le thème du Congrès : l'inclusion sociale.

★ Vous pouvez consulter les intervenants et le programme du Congrès sur : iaec2014.bcn.cat/fr

★ L'Association a organisé un atelier de présentation des principes de la Charte des Villes Éducatrices à Osijek (Croatie), auquel ont participé les représentants de différents départements municipaux et institutions de la société civile. Y ont également assisté des délégués de plusieurs villes de la région.

★ Il est prévu que 4 villes brésiliennes (Santo André, Sao Bernardo do Campo, Santos et Itapetininga) accueillent l'exposition itinérante "Villes Éducatrices: Actions Locales, Valeurs Globales" entre les mois d'août et novembre 2014.

★ 12 nouvelles villes de 5 pays se sont inscrites depuis le début de l'année, au total 475 villes de 36 pays font partie de l'AIVE.

★ Après une année de travail, l'AIVE lance un nouveau portail d'internet plus intuitif et plus attrayant, dont l'actualisation est rapide et simple. Vous pouvez visiter ce nouveau portail sur : www.edcities.org/fr

**XIII^e Congrès International
des Villes Éducatrices 2014
Barcelona 13-16 novembre**

